

# Serie BasicDome



Security Systems



IT | Manuale delle istruzioni  
Modelli pendenti  
e a incasso per interno


**BOSCH**


## Precauzioni importanti


1. Leggere e conservare queste istruzioni - Prendere conoscenza di tutte le istruzioni di sicurezza e in merito al funzionamento dell'unità prima di utilizzarla. Attenersi a tutte le istruzioni d'uso e di funzionamento dell'unità.
2. Rispettare le avvertenze - Osservare tutte le avvertenze affisse all'unità e contenute nelle istruzioni sul funzionamento.
3. Accessori - Non utilizzare accessori non approvati dalla casa produttrice, dato che possono costituire fonte di pericolo.
4. Supporti - Non collocare questa unità su un sostegno instabile, un cavalletto, una mensola o uno scaffale, poiché potrebbe cadere, danneggiandosi, e causare gravi infortuni alle persone circostanti. Utilizzare esclusivamente sostegni, cavalletti, mensole o scaffali approvati dalla casa produttrice o forniti con l'unità. Per il montaggio, attenersi alle istruzioni del produttore, utilizzando la minuteria consigliata o fornita.  
Se utilizzato con altri dispositivi o montato su un carrello, spostare il gruppo con la massima cautela. Un arresto brusco, una forza eccessiva o l'uso di superfici instabili possono far ribaltare il carrello.
5. Alimentatori - Non utilizzare questa unità con alimentatori che non rispondono ai dati tecnici riportati sulla sua targhetta. In caso di incertezze riguardo al tipo di alimentatore che si intende utilizzare, rivolgersi al proprio fornitore di materiali elettronici o all'azienda elettrica locale. Consultare le istruzioni operative se l'unità è intesa per l'alimentazione a batteria o mediante altri tipi di sorgente di alimentazione. Quest'apparecchiatura deve essere isolata dalla rete elettrica mediante l'uso di un alimentatore a corrente limitata, secondo le specifiche esposte in EN60950.
6. Rete elettrica - Non collocare un sistema adibito per l'uso all'aperto nei pressi delle linee della rete elettrica o di altri circuiti elettrici o in luoghi dai quali potrebbe cadere ed entrare a contatto con le linee ed i circuiti. Durante l'installazione di un sistema per l'uso all'aperto, prestare la massima attenzione a non entrare a contatto con le linee della rete elettrica, che potrebbero verificarsi letali. Solo per i modelli USA: fare riferimento all'Articolo 820 del Codice elettrico nazionale riguardo all'installazione dei sistemi CATV.
7. Riparazione - Non tentare mai di intervenire personalmente su quest'unità per ripararla, dato che l'apertura o la rimozione delle coperture può portare allo scoperto le tensioni e altri pericoli. Rivolgersi al personale di assistenza qualificato per qualsiasi intervento di riparazione.
8. Pezzi di ricambio - Se sono necessari pezzi di ricambio, assicurarsi che il tecnico dell'assistenza abbia utilizzato pezzi di ricambio specificati dal produttore o aventi le medesime caratteristiche di quelli originali. La sostituzione non autorizzata può causare un incendio, scossa elettrica o essere fonte di altri pericoli.
9. Controllo di sicurezza - Al termine di un intervento di riparazione all'unità, chiedere al tecnico dell'assistenza di eseguire tutti i controlli di sicurezza del caso per stabilire se sono state ripristinate le adeguate condizioni operative.
10. Messa a terra del cavo coassiale - Se si collega un cavo esterno all'unità, accertarsi che questo sia dotato di messa a terra. Solo per i modelli USA: l'Articolo 810 del Codice elettrico nazionale ANSI/NFPA N.70 fornisce informazioni specifiche riguardo alla corretta messa a terra di una struttura di supporto, alla messa a terra del cavo coassiale collegandolo ad un'unità di scarica, al collegamento degli elettrodi di messa a terra e ai relativi requisiti.


## Precauzioni

	<b>ATTENZIONE</b> PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA. NON APRIRE.	
<p><b>ATTENZIONE: PER RIDURRE IL PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA, NON APRIRE LE COPERTURE. L'INTERNO NON CONTIENE COMPONENTI CHE L'UTENTE PUÒ RIPARARE PERSONALMENTE. RIVOLGERSI AL PERSONALE DI ASSISTENZA QUALIFICATO PER QUALSIASI INTERVENTO DI RIPARAZIONE.</b></p>		


	<p>Il simbolo triangolare di un fulmine con la punta a freccia intende mettere in allerta l'utente riguardo alla presenza di tensioni pericolose non isolate all'interno del guscio dell'unità, che potrebbero essere di intensità sufficiente per costituire pericolo di elettrocuzione.</p>
---	---

	<p>Il punto esclamativo racchiuso in un triangolo equilatero intende avvisare l'utente in merito alla presenza di importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione di accompagnamento all'unità.</p>
---	--

	<p>Precauzione: affidare l'installazione al solo personale qualificato e nel rispetto del Codice elettrico nazionale (USA) o dei codici locali pertinenti.</p>
--	--


	<p>Scollegamento dell'alimentazione. Gli apparecchi con o senza commutatori ON-OFF ricevono corrente tutte le volte che il cavo di alimentazione è inserito nella presa di forza; tuttavia, gli apparecchi muniti di commutatore ON-OFF funzionano solo se quest'ultimo è in posizione ON. Il cavo di alimentazione serve a scollegare dalla corrente tutti gli apparecchi.</p>
---	---

### Rimozione della copertura

	<p>Avvertenza – La rimozione della copertura è di competenza esclusiva del personale qualificato. Accertarsi che l'unità sia sempre scollegata dall'alimentazione elettrica prima di togliere la copertura e non ricollegarla senza richiudere tale copertura.</p>
---	--

### Unità a 24 V CA

Non superare la potenza di ingresso di 30 V CA. La tensione erogata all'ingresso di alimentazione dell'unità non deve superare i 30 V CA. La tensione d'ingresso normale è di 24 V CA. Un'unità alimentata con corrente da 24 V CA deve essere conforme alle normative elettriche stabilite in materia di livelli di potenza dalla Classe 2. Non fornire la messa a terra ad un alimentatore da 24 V CA tramite i terminali di alimentazione o i terminali di erogazione della corrente elettrica all'unità.

	<p>Quest'apparecchiatura deve essere isolata dalla rete elettrica mediante l'uso di un alimentatore a corrente limitata, secondo le specifiche espone in EN60950.</p>
---	---

### Cavi di alimentazione a 220-240 V, 50 Hz

I cavi di alimentazione a 220-240 V, 50 Hz devono essere conformi (ingresso e uscita) alle versioni più recenti della pubblicazione IEC 227 o IEC 245.

**Sommario:****Manuale delle istruzioni BasicDome**

Precauzioni importanti .....	2
1 DISIMBALLAGGIO .....	5
2 INSTALLAZIONE .....	5
2.1 Installazione (alloggiamenti pendenti) .....	5
2.2 Collegare il connettore (alloggiamenti pendenti) .....	6
2.3 Montare l'alloggiamento (alloggiamenti pendenti) .....	6
2.4 Inserire il modulo della telecamera nell'alloggiamento .....	6
3 SOSTITUZIONE DELL' ANELLO DI FINITURA .....	8
4 FASTADDRESS .....	9
5 GUIDA DI RICERCA GUASTI .....	10
6 BASICDOME – COMANDI AVANZATI .....	11
7 MENU AVANZATO .....	12

**Manuale dell'utente BasicDome**

NOTA: Prima di cominciare l'installazione, rimuovere IL MANUALE UTENTE che si trova al fine di questo manuale.

## 1 DISIMBALLAGGIO

Estrarre con cautela il modulo telecamera BasicDome dalla scatola. Il modulo telecamera usato nei modelli pendenti e in quelli a controsoffitto è lo stesso. Gli altri pezzi necessari per il montaggio a controsoffitto o pendente sono forniti in una scatola separata. Questa scatola dovrebbe contenere il modulo telecamera, il presente libretto d'istruzioni con l'inserito Manuale utente e una cornice alternativa di colore diverso.

Nella scatola è incluso inoltre un piccolo elemento di ferrite (non illustrato), che si aggancia sul cavo di alimentazione per maggiore protezione contro le interferenze EMI/RFI.

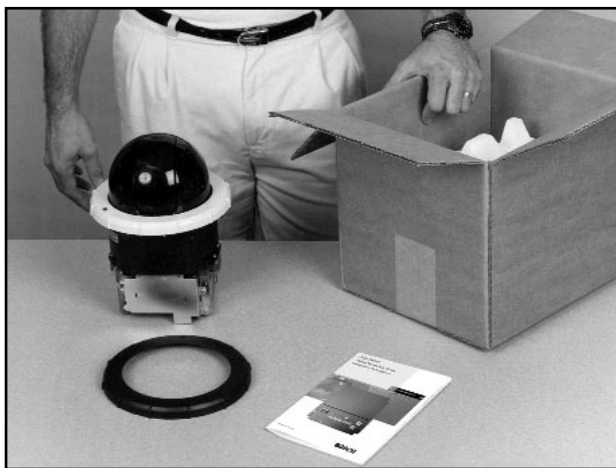


Foto 1: Contenuti

## 2 INSTALLAZIONE



**ATTENZIONE:** L'installazione deve essere eseguita esclusivamente da personale qualificato, in conformità con il National Electrical Code o con le normative locali vigenti. Consultare la sezione relativa all'installazione.

L'BasicDome può essere montato su muro, asta (palo), tetto, tubo, angolo o controsoffitto. Prima di installare l'BasicDome è necessario avere montato il supporto appropriato. Ciascun supporto include le relative istruzioni. Dopo avere montato e cablato il supporto secondo le relative istruzioni, passare al punto successivo. In caso di montaggio a controsoffitto, passare direttamente al **PUNTO 2.4.**



**AVVERTENZA:** I supporti devono essere fissati saldamente e in modo corretto a una struttura di supporto in grado di sostenere il peso dell'unità.\* Fare attenzione nella scelta degli organi di fissaggio (non forniti) per l'installazione. La superficie di supporto e il peso dell'unità devono essere considerati attentamente.

Le seguenti istruzioni si riferiscono a un'installazione a 24 Vca con braccio pendente fissato a una struttura già esistente. Le istruzioni presuppongono che i cavi di alimentazione, video e comando siano stati già installati correttamente.

\*Vedere le istruzioni di montaggio.



**NOTA:** Le SEZIONI 2.1, 2.2 e 2.3 si riferiscono **SOLTANTO** agli alloggiamenti pendenti.

### 2.1 Installazione (alloggiamenti pendenti)

Per i modelli pendenti, il supporto deve essere già installato secondo le specifiche istruzioni di montaggio incluse con il supporto. I supporti vengono forniti corredati di viti che vengono utilizzate anche per altre Dome; queste dovrebbero essere rimosse e scartate. Dovrebbe essere incluso un cavo di sicurezza, ma non è utilizzato con il BasicDome, e dovrebbe essere rimosso e scartato per evitare un possibile contatto con la scheda PC all'interno della parte pendente.



Foto 2: Come rimuovere le viti presenti

## 2.2 Collegare il connettore (alloggiamenti pendenti)

Il connettore deve essere cablato nel modo illustrato.

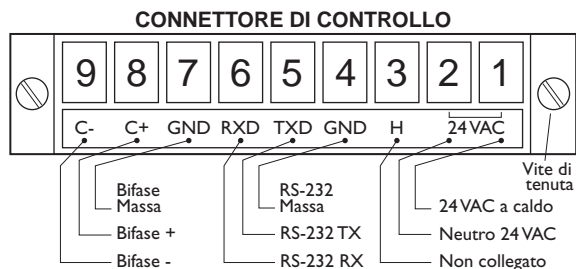


Figura 1: Connettore di Controllo

Se si è acquistato un supporto precablato, questa operazione sarà già stata eseguita alla fabbrica.

Fissare i cavi alla custodia pendente vuota.

Per una maggiore protezione dalle interferenze EMI o RFI, fissare l'elemento di ferrite fornito sul cavo di alimentazione, il più vicino possibile al connettore di comando (vedi inserto FOTO 3).

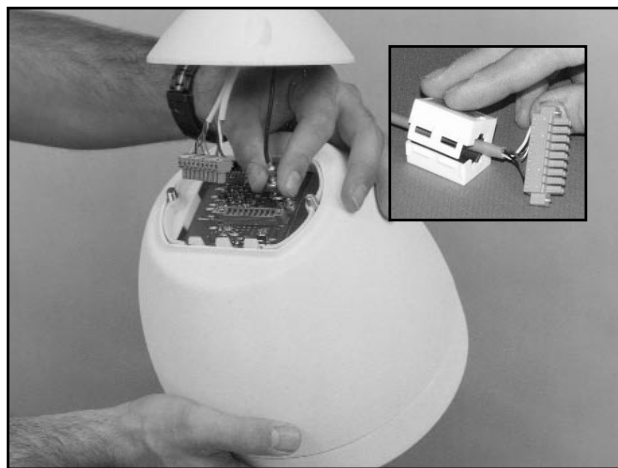


Foto 3: Come montare le ferriti al loro posto

## 2.3 Montare l'alloggiamento (alloggiamenti pendenti)

Sorreggendo la custodia vuota con una mano, avvitarla al braccio di supporto con le due viti con testa a croce già montate nella custodia (Vedere FOTO 4).

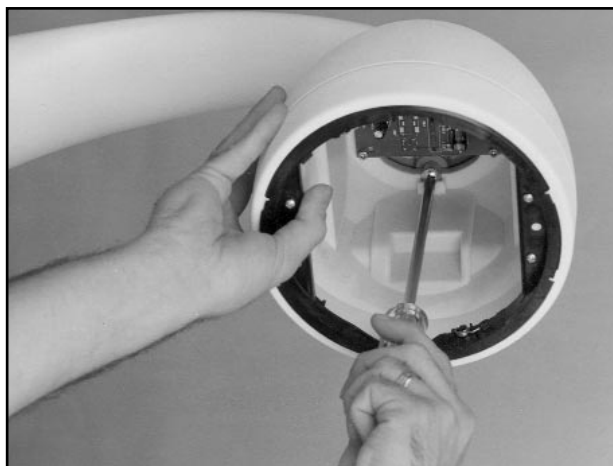


Foto 4: Montare l'alloggiamento



**NOTA:** La SEZIONE 2.4 si riferisce alle installazioni con scatola a incasso e alloggiamento pendente.

## 2.4 Inserire il modulo della telecamera nell'alloggiamento

1. Reggendo la parte superiore della telecamera, ruotare la parte inferiore e allineare i punti gialli sul lato dell'unità.

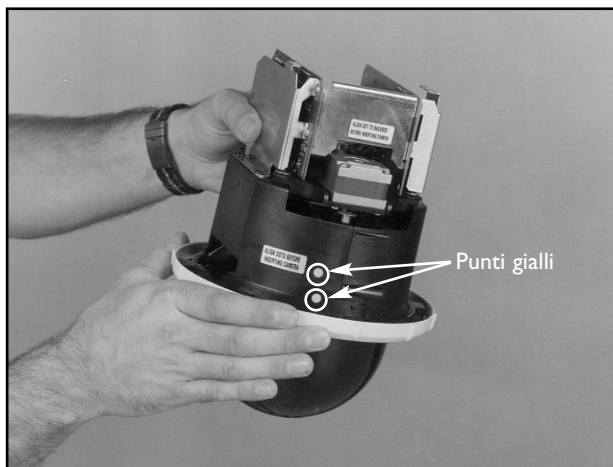


Foto 5: Come allineare i Punti Gialli

2. Allineare il punto rosso sul modulo telecamera con il punto rosso nel box alimentatore o nella custodia pendente e inserire il modulo telecamera nella custodia. Notare che la forma del modulo telecamera non permette di inserirlo in modo sbagliato (Vedere FOTO 6). **NON FORZARE!**

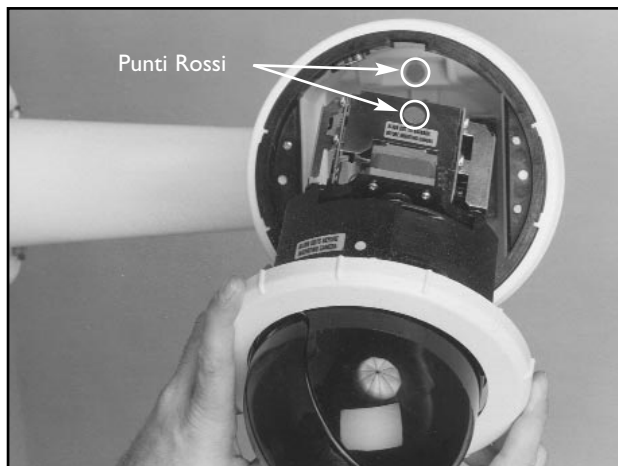


Foto 6: Come allineare i Punti Rossi

3. Tenendolo per la cornice, inserire con cautela il modulo telecamera dentro la custodia finché non si avverte una certa resistenza. A questo punto la cornice dovrebbe essere a circa due centimetri dalla custodia.



Foto 7: Come inserire il Corpo Camera

4. Completare quindi l'inserimento semplicemente premendo e girando la cornice in senso orario fino all'arresto, in corrispondenza del quale si dovrebbe udire un leggero scatto (Vedere FOTO 8).



Foto 8: Come avvitare il Corpo Camera

5. Serrare la vite di bloccaggio sulla cornice con un piccolo cacciavite a punta piatta, così da evitare che la cornice sia allentata involontariamente.

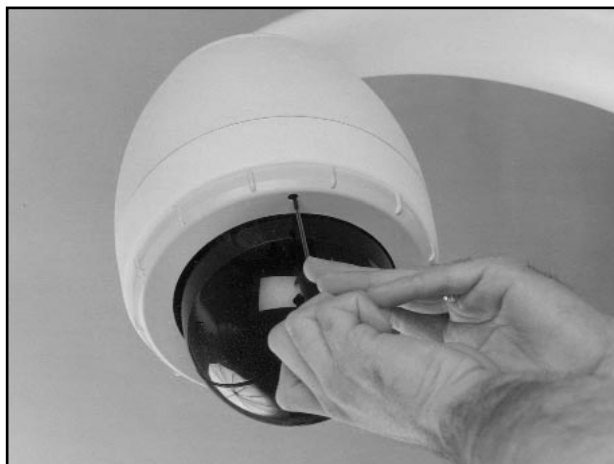


Foto 9: Come stringere le viti bloccanti

6. L'installazione è dell'BasicDome è completa. Adesso si può programmare l'indirizzo tramite la funzione *FastAddress*. Vedere a PAGINA 4.



Foto 10: BasicDome installato

### 3 SOSTITUZIONE DELL' ANELLO DI FINITURA

Il modulo telecamera è fornito con una cornice opzionale. Se la cornice già installata sul modulo telecamera non si confà al colore della custodia pendente o del soffitto, essa può essere sostituita con l'altra cornice fornita nel modo seguente.

1. Con un cacciavite a punta piatta, scalzare con cautela ciascuna delle 6 linguette della cornice dal modulo telecamera. Fare estrema attenzione ad evitare il contatto della superficie della cupola con qualsiasi cosa che potrebbe graffiarla.

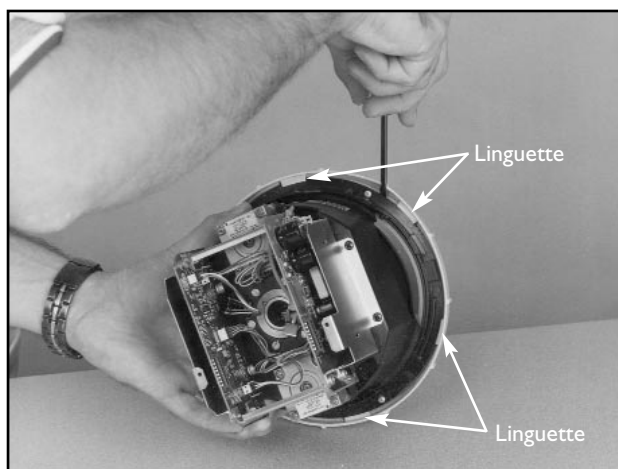


Foto 11: Come strappare via le linguette dal Corpo Camera

2. Posizionare la nuova cornice in modo che il forellino sia allineato con la vite di bloccaggio come illustrato nella FOTO 12.

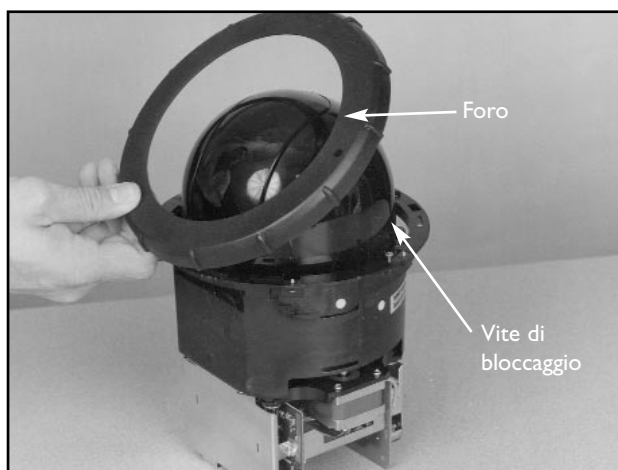


Foto 12: Come posizionare la cornice

3. Con un cacciavite a punta piatta, fare leva con cautela sulle linguette premendo contemporaneamente sulla cornice. Per questa operazione può essere utile usare il bordo di un tavolo, ma di nuovo assicurarsi di non far toccare la superficie della cupola su qualsiasi cosa che la potrebbe graffiare. Fissare le sei (6) linguette nel modo indicato nella FOTO 13.

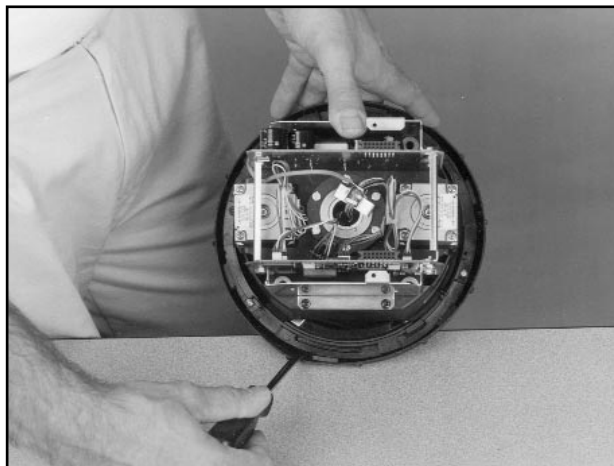


Foto 13: Come fissare l'anello di finitura



## 4 FASTADDRESS

Di seguito è fornito un esempio della funzione *FastAddress* per un BasicDome. (numero ID 26636, telecamera logica n. 3).

1. Richiamare la telecamera sul monitor usato ("CAMERA-3-ENTER").
2. Premere "ON-999-ENTER" Il monitor visualizza la schermata illustrata in FIGURA 2.

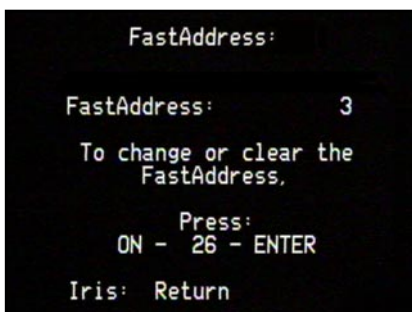


Figura 2: Fast Address

Quando si usa il comando "ON-999-ENTER", tutte le telecamere senza indirizzo *FastAddress* visualizzeranno la schermata di FIGURA 2. Assicurarsi che la telecamera visualizzata sia quella che si vuole programmare.

Se l'indirizzo *FastAddress* della telecamera è uguale al numero di telecamera sulla tastiera, "ON-999-ENTER" attiva la modalità *FastAddress*. Ciò è richiesto per modificare o disabilitare un indirizzo *FastAddress*.

"ON-998-ENTER" attiva la modalità di indirizzamento per tutte le telecamere, indipendentemente dallo stato *FastAddress*.

3. Premere "ON-26-ENTER". Il monitor visualizza la schermata illustrata in FIGURA 3. A questo punto, tutte le telecamere il cui numero ID non comincia con 26 usciranno dalla modalità *FastAddress*.

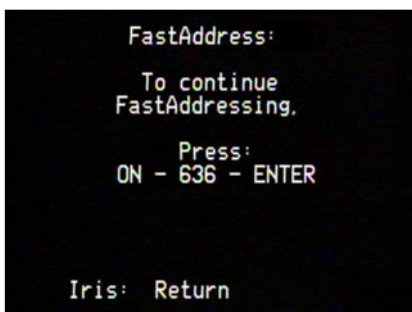


Figura 3: Fast Address, continua

4. Premere "ON-636-ENTER". Il monitor visualizza la schermata illustrata in FIGURA 4. A questo punto, la telecamera con numero ID 26636 rimarrà l'unica telecamera in modalità *FastAddress*.



Figura 4: Fast Address, continua

5. Premere "ON-1-ENTER": l'indirizzo è programmato. L'indirizzo *FastAddress* è memorizzato nella memoria permanente e non cambia se si interrompe l'alimentazione o se si ripristinano i settaggi standard di fabbrica ("SET-899-ENTER").

Per controllare/confermare l'indirizzo, richiamare la telecamera e premere "ON-997-ENTER". Con questo comando tutte le telecamere visualizzano brevemente il relativo indirizzo.



### Incompatibilità dei Prodotti:

Gli BasicDome utilizzano esclusivamente la funzionalità *Fast Address* per l'indirizzamento. Non esiste alcuna possibilità di indirizzamento manuale di queste apparecchiature. A causa di questa caratteristica essi non sono compatibili con le seguenti apparecchiature Bosch:

- Tastiere non a Velocità Variabile.
- Matrici LTC 8500, LTC 8600 e LTC 8800 con Versione SW della CPU inferiore alla 5.2.
- Matrici LTC 8500, LTC 8600 e LTC 8800 con CPU senza 2 banchi di Dip Switch a 8 posizioni.
- Tutte le Matrici LTC 8600 e LTC 8800 vendute prima del 6/94 e LTC 8500 vendute prima del 5/95.

I sistemi LTC 8500 / LTC 8600 / LTC 8800 di precedente versione possono essere aggiornati sostituendo la CPU con una versione attuale. L'aggiornamento alla velocità variabile può richiedere modifiche ad altri accessi di sistema (p.e., tastiera, receiver/driver, espansioni porte, ecc.).

## 5 GUIDA DI RICERCA GUASTI

PROBLEMA	SOLUZIONE
Manca il segnale video.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare che l'BasicDome sia alimentato correttamente.</li> <li>• Verificare che tutti i cavi siano collegati correttamente.</li> </ul>
Impossibile comandare la telecamera.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare che l'indirizzo sia programmato correttamente.</li> <li>• Verificare che il terminale biphase o RS-232 sia collegato.</li> <li>• Verificare che tutte le altre telecamere possano essere comandate; in caso contrario, controllare il sistema di comando.</li> </ul>
La telecamera si muove quando si muovono altre telecamere.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare che l'indirizzo sia programmato correttamente. Se l'indirizzo FastAddress non è programmato, la telecamera risponde ai comandi dati per qualsiasi indirizzo.</li> </ul>
Immagini scure.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare che l'AGC sia attivato ("ON-43-ENTER").</li> <li>• Verificare che il livello Iris non sia stato cambiato; in tal caso, regolarlo con il comando IRIS della tastiera. Per regolarlo in modo permanente, premere "ON-11-ENTER."</li> </ul>
Impossibile accedere alle impostazioni utente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sbloccare i comandi ("OFF-90-ENTER").</li> </ul> <p><b>NOTA:</b> I comandi si ribloccano automaticamente dopo 30 minuti dallo sblocco.</p>
I colori non sono giusti.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Provare a ripristinare i settaggi standard di fabbrica ("ON-40-ENTER").</li> <li>2. Posizionare la telecamera in modo che l'intera inquadratura sia bianca (pezzo di carta o parete bianca).</li> <li>3. Attivare il bilanciamento del bianco ("OFF-30-ENTER"). Muovere il joystick per selezionare "one shot". Attendere 2 secondi. Premere il pulsante IRIS per inviare.</li> <li>4. Se questo non funziona, ripristinare i settaggi standard ("SET-899-ENTER"). Notare che in questo modo si cancellano tutti i preset e le impostazioni.</li> <li>5. Dopo avere ripristinato le impostazioni corrette, si consiglia di memorizzare tali impostazioni nel Preset # 1 ("SET-1-ENTER") in modo che siano richiamate ogni volta che si richiama tale preset.</li> </ol>
Perdita periodica di controllo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare che ci sia un resistore da 110 ohm sui terminali del codice biphase +/- dell'ultima unità Dome controllata.</li> </ul>
Lo sfondo è troppo luminoso per vedere l'oggetto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Attivare la compensazione del controluce ("ON-20-ENTER").</li> </ul> <p><b>NOTA:</b> La compensazione del controluce si disattiva quando la telecamera si sposta.</p>
L'immagine scorre, è disturbata o deformata.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il rumore elettronico della linea di alimentazione c.a. può causare la deformazione dell'immagine e la perdita di sincronismo. Se l'immagine è deformata, provare ad attivare la sincronizzazione interna al quarzo ("OFF-42-ENTER"). Se ciò risolve il problema, è possibile che la linea di alimentazione presenti un rumore eccessivo.</li> </ul>

### Centri Assistenza

U.S.A.: Telefono: 800-366-2283 o 408-956-3895

fax: 800-366-1329 o 408-956-3896

e-mail: NationalServiceCenter@ca.slr.com

Canada: 514-738-2434

Europa, Medio Oriente e Asia e Pacifico  
32-1-440-0711

Per ulteriori informazioni, visitare  
[www.boschsecuritysystems.com](http://www.boschsecuritysystems.com).

## 6 BASICDOME – COMANDI AVANZATI

Per utilizzare i comandi bloccati, è necessario anzitutto sbloccare il BasicDome con il comando "OFF-90-ENTER".

Tutte le impostazioni bloccate, eccetto *FastAddress*, possono essere modificate con "ON-46-ENTER".

Per bloccare i seguenti comandi, premere "ON-90-ENTER".

	Comando	Combinazione di tasti	Descrizione	
SETUP (IMPOSTAZIONE)	<b>FastAddress</b>	ON-999-ENTER	Imposta/modifica l'indirizzo del dome attraverso la tastiera e i menu a schermo (solo per le telecamere non ancora configurate).	
		ON-998-ENTER	Imposta/modifica l'indirizzo del dome attraverso la tastiera e i menu a schermo (per tutte le telecamere, anche quelle già configurate).	
	<b>Display FastAddress (Visualizza FastAddress)</b>	ON-997-ENTER	Visualizza per qualche istante tutti gli indirizzi dei dome.	
	<b>Auto Iris (Diaframma automatico)</b>	ON/OFF-3-ENTER	La telecamera regola automaticamente/manualmente il diaframma in base alle condizioni di illuminazione dell'ambiente.	
	<b>Auto Focus (Fuoco automatico)</b>	ON/OFF-4-ENTER	La telecamera regola automaticamente/manualmente la messa a fuoco.	
	<b>Gain Control (Controllo del guadagno)</b>	ON/OFF-43-ENTER	Attiva/disattiva il controllo di guadagno automatico. In modalità automatica, il guadagno aumenta per compensare le condizioni di oscurità della scena.	
	<b>On-screen Display (Visualizzazione a schermo)</b>	ON/OFF-60-ENTER	Attiva/disattiva la visualizzazione a schermo. Se disattivata, sullo schermo non si visualizza alcun messaggio.	
	<b>On-screen Display Adjust (Regolazione visualizzazione a schermo)</b>	ON/OFF-61-ENTER	Cambia i caratteri e la posizione dello schermo. Sono fornite istruzioni a schermo.	
GENERAL (GENERALE)	<b>Sector Title Edit (Modifica titolo settore)</b>	ON/OFF-63-ENTER	Modifica il nome del settore corrente. Sono fornite istruzioni a schermo.	
	<b>Sector Blanking (Oscuramento di settore)</b>	ON-86-ENTER	Maschera il video nei settori selezionati.	
	<b>Bypass All Masks/Blanking (Escludi ogni oscuramento)</b>	OFF-86-ENTER	Annula tutte le limitazioni imposte alla visualizzazione dal settore o dal oscuramento, ma mantiene in memoria le posizioni. Il comando ON-86-ENTER riattiva tutte le maschere e l'oscuramento.	
	<b>Lock/Unlock Commands (Blocca/sblocca comandi)</b>	ON/OFF-90-ENTER	Abilita/disabilita i comandi bloccati.	
	<b>Password</b>	SET-802-ENTER	Imposta o visualizza la password. Vedere la SEZIONE 4 "Sicurezza BasicDome" per ulteriori informazioni.	
	<b>Factory Home Position (Posizione iniziale di fabbrica)</b>	SET-110-ENTER	Ricalibra la telecamera e la riporta in posizione iniziale.	
	<b>Restore Defaults (Valori predefiniti)</b>	ON-40-ENTER	Ripristina i valori predefiniti.	
	PTZ (BRANDEGGIO)	<b>Left Limit (Limite sinistro)</b>	SET-101-ENTER	Imposta la posizione corrente come limite sinistro della panoramica automatica. L'impostazione predefinita è 0 gradi.
		<b>Right Limit (Limite destro)</b>	SET-102-ENTER	Imposta la posizione corrente come limite destro della panoramica automatica. L'impostazione predefinita è 359,9 gradi.
		<b>Inactivity (Inattività)</b>	ON/OFF-9-ENTER	Seleziona la modalità a cui tornerà il dome una volta scaduto il tempo prestabilito in assenza di attività da parte dell'operatore. L'impostazione predefinita è OFF.
<b>Preset Tour Period (Durata preset tour)</b>		ON/OFF-15-ENTER	Aumenta/riduce il tempo che intercorre tra i preset durante un preset tour.	
<b>AutoPivot (Snodo automatico)</b>		ON/OFF-18-ENTER	Consente di seguire un soggetto sotto la telecamera senza invertire l'immagine. L'impostazione predefinita è ON.	
CAMERA	<b>Select White Balance (Selezione bilanciamento del bianco)</b>	ON/OFF-30-ENTER o ON/OFF-35-ENTER	Regola il colore della telecamera (bilanciamento del bianco) in base a impostazioni specifiche.	
	<b>Sharpness (Nitidezza)</b>	ON/OFF-44-ENTER	Aumenta la nitidezza o sfoca le linee dell'immagine (apertura verticale).	
	<b>Iris Adjust (Regolazione diaframma)</b>	ON/OFF-11-ENTER	Cambia il livello del diaframma automatico.	
	<b>Sync Mode (Modalità sincronismo)</b>	ON/OFF-42-ENTER	Attiva/disattiva il sincronismo della telecamera in base a linea esterna/cristallo interno.	
	<b>Adjust Line Lock Phase (Regola fase di blocco linea)</b>	ON/OFF-41-ENTER	Modifica il ritardo di fase della telecamera durante la modalità di blocco linea esterno.	
	<b>Switch Polarity (Commuta polarità)</b>	ON-91-ENTER	Commuta la polarità di zoom, fuoco e diaframma.	

## 7 MENU AVANZATO

### MENU PRINCIPALE

Questo software ottimizzato semplifica la programmazione e la personalizzazione degli BasicDome. Tutte le impostazioni possono essere modificate tramite il Menu principale. Per accedere al Menu principale, premere "ON-46-ENTER". Quindi seguire semplicemente le istruzioni sullo schermo per modificare le impostazioni. Ricordare che per accedere a questa funzione il sistema deve essere sbloccato premendo "OFF-90-ENTER".

### CAMERA SETUP (IMPOSTAZIONE TELECAMERA)

**White Balance (Bilanciamento del bianco)** – Una funzione della telecamera che assicura la riproduzione corretta del colore al variare della temperatura cromatica della scena (p. es., luce del giorno, lampade fluorescenti, ecc.). L'impostazione di fabbrica\* è AUTOMATIC (AUTOMATICO).

**Scelte:**

- Extended Auto WB . . .La telecamera regola il colore nella gamma cromatica estesa.  
(BB automatico esteso)
- \*Automatic WB . . . .La telecamera regola costantemente il colore.  
(BB automatico)
- Indoor WB . . . . .La telecamera ottimizza il colore in base alle condizioni tipiche degli ambienti interni.  
(BB interno)
- Outdoor WB . . . . .La telecamera ottimizza il colore in base alle condizioni tipiche degli ambienti esterni.  
(BB esterno)
- One Push WB . . . . .Imposta il colore della telecamera in base alla scena corrente. Inquadrare per intero un oggetto bianco ben illuminato (p. es., una parete imbiancata) prima di attivare questa funzione.

**Gain Control (Controllo del guadagno)** – Schiarisce elettronicamente le scene più scure; ciò può provocare granulosità nelle scene a bassa luminosità. L'impostazione di fabbrica\* è AUTO.

**Scelte:**

- Off . . . . .La telecamera utilizza soltanto il diaframma per regolare le condizioni di scarsa illuminazione.
- \*Auto . . . . .La telecamera attiva il guadagno elettronico in base alle condizioni di luce ambientale.

**Max Gain Level (Livello max guadagno)** – Imposta il livello massimo del guadagno regolabile attraverso il relativo comando quando è impostato su AUTO.

**Scelte:** . . . . .Scala graduata da 1 a 6 (in passi di guadagno da 4 decibel).

**Sharpness (Nitidezza)** – Regola la nitidezza dei dettagli dell'immagine. L'impostazione di fabbrica\* è 6 su una scala da 1 a 16.

**Scelte:** . . . . .Scala graduata da - (tenue) a + (nitido).

**Synch Mode (Modalità sincronismo)** – Imposta il sincronismo della telecamera. L'impostazione di fabbrica\* è LINE LOCK (BLOCCO LINEA).

**Scelte:**

- Crystal (Cristallo) . . . .La telecamera è sincronizzata al cristallo interno (impostazione consigliata se la linea di alimentazione è disturbata).
- \*Line Lock (Blocco linea)La telecamera è sincronizzata all'alimentazione CA, eliminando così i problemi d'immagine possibili con sistemi a più telecamere.

**Line Lock Delay (Ritardo blocco linea)** – Ottimizza la modalità di BLOCCO LINEA per eliminare i problemi d'immagine in applicazioni ad alimentazione multifase. L'impostazione di fabbrica\* è 0.

**Scelte:** . . . . .Scala graduata da -0° a 359°.

**Backlight Compensation (Compensazione del controllo)** – Migliora la qualità dell'immagine quando lo sfondo è fortemente illuminato.

**Scelte:** . . . . .On, Off.

## LENS SETUP (IMPOSTAZIONE OBIETTIVO)

**Auto Focus (Fuoco automatico)** – L'BasicDome mette a fuoco automaticamente il soggetto al centro dello schermo. L'impostazione di fabbrica\* è SPOT (FISSO).

**Scelte:**

- Constant (Costante) .La messa a fuoco automatica è sempre attiva anche durante il movimento.
- Manual (Manuale) . . . .La messa a fuoco automatica è disattiva; si dovrà mettere a fuoco manualmente.
- \*Spot (Fisso) . . . . .La messa a fuoco automatica si attiva quando la telecamera si ferma; dopo la messa a fuoco, l'opzione si disattiva fino al movimento successivo.

**Auto Iris (Diaframma automatico)** – L'BasicDome si regola automaticamente in base alle condizioni di illuminazione dell'ambiente. L'impostazione di fabbrica\* è CONSTANT (COSTANTE).

**Scelte:**

- \*Constant (Costante) Il diaframma automatico è sempre attivo.
- Manual (Manuale) . . .Il diaframma deve essere regolato manualmente.

**Auto Iris Level (Livello automatico diaframma)** – Riduce il livello di riferimento del diaframma per un'esposizione corretta. \*Indica l'impostazione di fabbrica.

**Scelte:** . . . . .Scala graduata da – (riduce la luminosità) a + (aumenta la luminosità).

**Focus Speed (Velocità fuoco)** – Regola la velocità di messa a fuoco manuale. L'impostazione di fabbrica\* è 2.

**Scelte:** . . . . .Scala graduata da 1 (normale) a 8 (veloce).

**Iris Speed (Velocità diaframma)** – Regola la velocità del diaframma manuale. L'impostazione di fabbrica\* è 5.

**Scelte:** . . . . .Scala graduata da 1 (normale) a 10 (veloce).

**Max Zoom Speed (Velocità max zoom)** – Regola la velocità dello zoom manuale. L'impostazione di fabbrica\* è FAST (ALTA).

**Scelte:** . . . . .Fast\* (Alta), Medium (Media) e Slow (Bassa).

## PTZ SETUP (IMPOSTAZIONE BRANDEGGIO)

**Autopan Speed (Velocità brandeggio automatico)** – Regola la velocità della telecamera durante la panoramica o la scansione in automatico. L'impostazione di fabbrica\* è 30°/secondo.

**Scelte:** . . . . .Scala graduata da 1°/s a 60°/s.

**Tour Period (Durata tour)** – Cambia il tempo che intercorre tra preset durante un preset tour. L'impostazione di fabbrica\* è 5 secondi.

**Scelte:** . . . . .Scala graduata da 3 secondi a 10 minuti.

**PTZ Fixed Speed (Velocità fissa PTZ)** – Imposta la velocità di panoramica e inclinazione comandata da un controller a velocità fissa. L'impostazione di fabbrica\* è 4.

**Scelte:** . . . . .Scala graduata da 1 (bassa) a 15 (alta).

**Inactivity (Inattività)** – Seleziona la modalità a cui tornerà il dome una volta scaduto il tempo prestabilito in assenza di attività da parte dell'operatore. L'impostazione di fabbrica\* è OFF.

**Scelte:**

- \*Off . . . . . Rimane fisso a tempo indeterminato sulla scena attuale.
- Scene 1 (Scena 1) . . . Torna al preset 1.
- Prev Aux . . . . . Torna all'attività precedente (che includono i comandi Aux 1, 2, 8, 50, 52).  
(Attività precedenti)

**Inactivity Period (Durata inattività)** – Il periodo di inattività prima che venga eseguita l'azione impostata più sopra. L'impostazione predefinita\* è 2 minuti.

**Scelte:** . . . . .Scala graduata da 3 secondi a 10 minuti.

**AutoPivot (Snodo automatico)** – Consente di snodare la telecamera a 180° quando si segue un soggetto che passa direttamente sotto la telecamera. L'impostazione di fabbrica\* è ON.

**Scelte:**

- \*On . . . . .La telecamera si snoda automaticamente.
- Off . . . . .La telecamera interrompe l'inclinazione quando è diretta perpendicolarmente a terra.

## DISPLAY SETUP (IMPOSTAZIONE SCHERMO)

---

**Title OSD (Titoli a schermo)** – Stabilisce se visualizzare i nomi dei settori o delle riprese. L'impostazione di fabbrica\* è ON.

**Scelte:**

- \*On .....Vengono visualizzati i nomi.
  - Off .....I nomi rimangono nascosti.
- 

**Camera OSD (Visualizzazione a schermo telecamera)** – Stabilisce se visualizzare le informazioni della telecamera (zoom digitale, stato del diaframma, ecc.).L'impostazione di fabbrica\* è ON.

**Scelte:**

- \*On .....I comandi della telecamera vengono visualizzati.
  - Off .....I comandi della telecamera rimangono nascosti.
- 

**Display Adjust (Regolazione schermo)** – Regola la posizione verticale della visualizzazione a schermo. Attenersi alle istruzioni visualizzate sullo schermo.

---

**Sector Blanking (Oscureamento di settore)** – Seleziona i settori video da oscurare. Sono disponibili i settori da 1 a 16. Attenersi alle istruzioni visualizzate sullo schermo.

---

## COMMUNICATION SETUP (IMPOSTAZIONE COMUNICAZIONE)

---

**Baud Rate (Velocità)** – Regola la velocità (in bps) della comunicazione dell'BasicDome in modalità normale. L'impostazione di fabbrica\* è 9600.

**Scelte:** .....9600, 19200, 38400, 57600.

---

## LANGUAGE SETUP (IMPOSTAZIONE LINGUA)

---

**Language (Lingua)** – Seleziona la lingua in cui visualizzare i menu a schermo.

**Scelte:** inglese, spagnolo, francese, tedesco, polacco e portoghese.

---

# Serie BasicDome



Security Systems

IT | Manuale dell'utente  
Modelli pendenti e  
a incasso per interno

**NOTA:** Rimuovere il presente manuale utente e consegnarlo all'utente.

# BOSCH

## Sommario

### Manuale dell'utente BasicDome

1	PROGRAMMAZIONE A SCHERMO .....	UM3
1.1	Memorizzazione di una scena (preset) .....	UM3
1.2	Preset tour .....	UM4
1.3	Impostazione della durata di un preset tour .....	UM4
1.4	Registrazione/riproduzione di un tour .....	UM4
1.5	Modifica della velocità di Auto Pan e Auto Scan .....	UM4
2	COMANDI UTENTE BASICDOME (COMANDI SBLOCCATI) .....	UM5



# 1 PROGRAMMAZIONE A SCHERMO

Il software BasicDome offre un modo intuitivo per la programmazione. L'esempio seguente mostra alcuni dei comandi più comuni. Gli altri comandi sono riportati alla fine del presente manuale.

## 1.1 Memorizzazione di una scena (preset)

L'BasicDome consente di memorizzare fino a 99 scene da richiamare all'istante. Una scena salvata viene definita "preset". Al salvataggio di una scena vengono memorizzate anche le impostazioni di posizione, zoom e quelle principali della telecamera.

Il comando "SET-100-ENTER" visualizza il menu di un preset (FIGURA 1).



Figura 1. Menu del preset

Le opzioni di menu consentono di memorizzare, eliminare, denominare o modificare la scena. È possibile salvare un massimo di 99 scene; il sistema seleziona automaticamente il successivo numero disponibile. Quando si salva un preset, è possibile assegnargli un nome mediante il joystick, o i pulsanti di messa a fuoco e del diaframma (FIGURA 2). Il nome può avere un massimo di 16 caratteri. Questo preset può essere visualizzato successivamente con il comando "SHOT-N°-ENTER", dove N° è un numero tra 1 e 99.

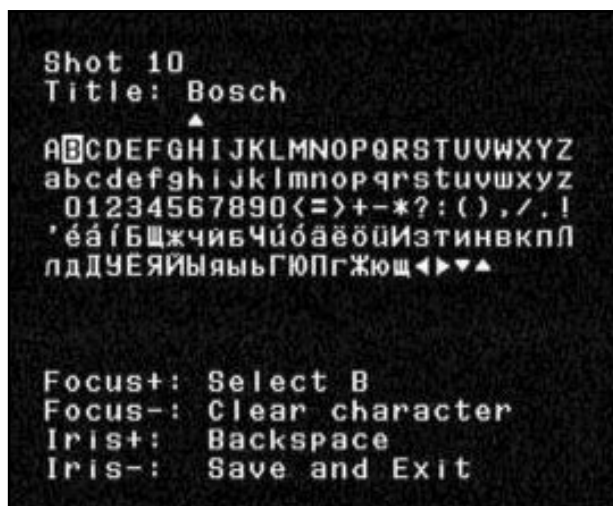


Figura 2. Nominare un Preset

## 1.2 Preset tour

Una volta memorizzati i preset, l'BasicDome può passare in rassegna tutti i preset o solamente quelli selezionati. Questo preset è detto "preset tour". Per includere o rimuovere un preset, utilizzare il comando "SET-900-ENTER" che visualizza i preset correnti e indica se fanno parte di un tour. Attenersi alle istruzioni visualizzate sullo schermo per aggiungere o rimuovere i preset da un tour (Nota: i preset rimossi dal tour possono comunque essere visualizzati manualmente). Immettere il comando "ON-8-ENTER" per attivare il preset tour. Se si desidera modificare l'intervallo tra i preset, digitare "ON-15-ENTER" e attenersi alle istruzioni visualizzate sullo schermo.

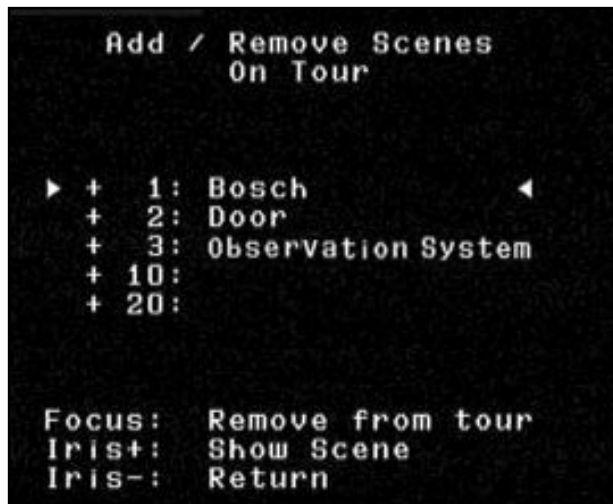


Figura 3. Menu di un preset tour

### 1.3 Impostazione della durata di un preset tour

Per modificare il tempo che intercorre tra un preset e l'altro durante un tour dell'BasicDome, premere "ON-15-ENTER" e regolare il tempo con il joystick (FIGURA 4).



Figura 4. Regolazione della durata di un preset tour

### 1.4 Registrazione/riproduzione di un tour

È possibile registrare due macro indipendenti (una serie di comandi): A e B, che possono anche avere una durata di diverse ore, benché normalmente i tour con comandi costanti durano solo pochi minuti. Durante la registrazione, sullo schermo (Figura 5) viene visualizzata la quantità di memoria ancora disponibile. Per iniziare la registrazione su A, portare la telecamera al punto iniziale desiderato e digitare "ON-100-ENTER". L'BasicDome registra quindi tutte le attività della telecamera fino a quando non si interrompe la registrazione digitando "OFF-100-ENTER". Terminata la registrazione della macro A, è possibile registrare B mediante il comando "ON/OFF-101-ENTER". La riproduzione può essere continua ("ON-50-ENTER" per A, "ON-52-ENTER" per B) oppure per riprese ("ON-51-ENTER" per A, "ON-53-ENTER" per B).



Figura 5. Registrazione

### 1.5 Modifica della velocità di panoramica e scansione in automatico

È possibile regolare le velocità per panoramica e scansione in automatico (Figura 6) con il comando "ON-14-ENTER". Utilizzare il joystick per regolare la velocità. Quando si attiva la modalità di regolazione, è consigliabile attivare la panoramica o la scansione per poter visualizzare il cambiamento di velocità.



Figura 6. Regolazione della velocità di panoramica/scansione in automatico

Per ulteriori informazioni o per ubicare l'ufficio Bosch nella propria zona di residenza, visitare il sito [www.boschsecuritysystems.com](http://www.boschsecuritysystems.com).

## 2 COMANDI UTENTE BASICDOME (Comandi Sbloccati)

	Comando	Combinazione di tasti	Descrizione
PTZ	<b>Scan (Scansione)</b>	ON/OFF-1-ENTER	La telecamera continua la panoramica nell'ultima direzione in cui si è spostato il joystick. Se si sposta il joystick, la scansione si arresta.
	<b>AutoPan (Panoramica automatica)</b>	ON/OFF-2-ENTER	La telecamera continua la panoramica avanti e indietro senza limite. Se si sposta il joystick, la scansione si arresta.
PRESET	<b>Preset Menu (Menu preset)</b>	SET-100-ENTER	Consente di modificare le scene dal menu a schermo (impostazione consigliata).
	<b>Preset Tour</b>	ON/OFF-8-ENTER	La telecamera passa in rassegna tutti i preset. Se si sposta il joystick, il tour si arresta.
	<b>Preset Tour Period (Durata preset tour)</b>	ON/OFF-15-ENTER	Il menu a schermo cambia la durata dell'attesa tra due preset.
	<b>Preset Save (Salva preset)</b>	SET-1-99-ENTER	Memorizza la scena attuale e le impostazioni della telecamera. Quando si inizializza la telecamera viene visualizzato il preset 1.
	<b>Preset Call (Richiama preset)</b>	SHOT-1-99-ENTER	Richiama la scena e le impostazioni della telecamera dalla memoria.
	<b>Edit Preset Title (Modifica titolo preset)</b>	ON/OFF-62-ENTER	Modifica i nomi dei preset. Sono fornite istruzioni a schermo.
	<b>Edit Preset Tour (Modifica preset tour)</b>	SET/SHOT-900-ENTER	Un menu a schermo consente di eliminare e ripristinare i preset da un tour. I preset rimossi dal tour possono comunque essere visualizzati manualmente.
	<b>Modify Preset Tour (Cambia preset tour)</b>	SET/SHOT-901-999-ENTER	I preset possono essere eliminati e ripristinati uno per uno da un tour. Esempio: il comando [Set][915][Enter] cancella il preset 15 dal tour. I preset rimossi dal tour possono comunque essere visualizzati manualmente.
RECORD	<b>Record A (Registra A)</b>	ON/OFF-100-ENTER	Registra la telecamera "A" e i comandi di brandeggio per la riproduzione. Al termine, uscire dalla registrazione della sequenza per poterla riprodurre.
	<b>Record B (Registra B)</b>	ON/OFF-101-ENTER	Registra la telecamera "B" e i comandi di brandeggio per la riproduzione. Al termine, uscire dalla registrazione della sequenza per poterla riprodurre.
	<b>Continuous Playback A (Riproduzione continua A)</b>	ON/OFF-50-ENTER	La telecamera ripeterà la sequenza "A" registrata.
	<b>Playback A (Riproduzione continua A)</b>	ON/OFF-51-ENTER	La telecamera eseguirà una volta la sequenza "A" registrata.
	<b>Continuous Playback B (Riproduzione continua B)</b>	ON/OFF-52-ENTER	La telecamera ripeterà la sequenza "B" registrata.
	<b>Playback B (Riproduzione B)</b>	ON/OFF-53-ENTER	La telecamera eseguirà una volta la sequenza "B" registrata.
SETUP	<b>Image Stabilization (Stabilizzazione immagine)</b>	ON/OFF-24-ENTER	La telecamera tenta di filtrare le vibrazioni provocate dal vento e da altre condizioni atmosferiche.
	<b>Scan+Auto Pan Speed (Velocità scansione/panoramica in automatico)</b>	ON/OFF-14-ENTER	Il menu a schermo offre le impostazioni per la velocità di panoramica e scansione in automatico. L'impostazione predefinita è 30°/secondo.
	<b>Backlight Compensation (Compensazione del controllo luce)</b>	ON/OFF-20-ENTER	La telecamera si regola per compensare la presenza di uno sfondo luminoso.
	<b>View Factory Settings (Mostra impostazioni di fabbrica)</b>	ON-47-ENTER	Visualizza le impostazioni di fabbrica.
	<b>Software Version (Versione software)</b>	ON-66-ENTER	Visualizza per qualche istante la versione software della telecamera.

Bosch Security Systems, Inc.  
850 Greenfield Road  
Lancaster, PA 17601 EE.UU.  
Tel: 800-326-3270  
Fax: 1-717-735-6560  
[www.boschsecuritysystems.com](http://www.boschsecuritysystems.com)

Robert Bosch GmbH  
Geschäftsbereich  
Postfach 10 60 50  
70049 Stuttgart  
Telefax (07 11) 8 11-12 34

Bosch Security Systems B.V.  
P.O. Box 80002  
5600 JB Eindhoven  
Paesi Bassi  
Tele +31 40 27 80000

© 2003 Bosch Security Systems GmbH

3935 890 35965 03-50 | 11 dicembre 2003 | Dati soggetti a modifica senza preavviso.

**BOSCH**